

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๐๐๓/๑๒๑๔



ร.๓๐. 11452  
19 ส.ค.56  
9.30 46.  
ร.๓๐. 3/267

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๙ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ร่างปฏิญญากรุงเทพว่าด้วยวาระการพัฒนากายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของสหประชาชาติ  
สำหรับการประชุม Asia-Pacific Ministerial Dialogue: From the Millennium Development Goals  
to the United Nations Development Agenda beyond 2015

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ..... 20 ส.ค. 2556

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างปฏิญญากรุงเทพว่าด้วยวาระการพัฒนากายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของสหประชาชาติ  
ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงการต่างประเทศ ขอเสนอร่างปฏิญญากรุงเทพว่าด้วยวาระการพัฒนากายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของสหประชาชาติ (Bangkok Declaration on the United Nations Development Agenda beyond 2015) ซึ่งจะเป็นเอกสารผลการประชุม Asia-Pacific Ministerial Dialogue: From the Millennium Development Goals to the United Nations Development Agenda beyond 2015 ระหว่างวันที่ ๒๖ - ๒๘ สิงหาคม ๒๕๕๖ ณ ศูนย์การประชุมสหประชาชาติ กรุงเทพฯ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงการต่างประเทศร่วมกับคณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคมสำหรับเอเชียและแปซิฟิก (เอเอสแคป) จัดการประชุมข้างต้นตามข้อมติ ที่ ๖๙/๔ ของการประชุมประจำปี เอเอสแคป สมัยที่ ๖๙ โดยเป็นการประชุมระดับรัฐมนตรีและมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีของภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก สำหรับการหารือในระดับนโยบายเกี่ยวกับประเด็นที่ควรให้ความสำคัญในการกำหนดวาระการพัฒนาของสหประชาชาติภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ หลังจากที่เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (Millennium Development Goals - MDGs) จะสิ้นสุดลง ซึ่งนับเป็นการประชุมระดับนโยบายครั้งแรกในภูมิภาค

๑.๒ ร่างปฏิญญากรุงเทพ ซึ่งเป็นผลการประชุมจะได้รับการเสนอต่อคณะทำงานของสหประชาชาติว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนซึ่งไทยร่วมเป็นสมาชิก เพื่อประกอบการพิจารณาจัดทำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนต่อไป

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องนี้มีนัยสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ จึงเห็นควรเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาเห็นชอบ

/๓....

### ๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่จะมีการพิจารณารับรองปฏิญญากรุงเทพฯ ในวันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๖  
จึงขอความกรุณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบภายในวันอังคารที่ ๒๐ สิงหาคม ๒๕๕๖

### ๔.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ การประชุมดังกล่าวจะเป็นโอกาสที่ไทยในฐานะสมาชิกคณะทำงานของสหประชาชาติว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน จะแสดงบทบาทนำในการจัดให้มีการหารือระดับนโยบาย และผลักดันประเด็นด้านการพัฒนาที่ยั่งยืนของไทยร่วมกับประเทศในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก และเป็นโอกาสที่ไทยจะแสดงบทบาทนำและสร้างสรรค์ในเวทีสหประชาชาติในประเด็นด้านการพัฒนา ซึ่งเป็นหนึ่งในสามเสาหลักของสหประชาชาติ รวมทั้งจะเป็นผลดีต่อการสมัครเป็นสมาชิกไม่ถาวรของไทยในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ตลอดจนยืนยันถึงความพร้อมและบทบาทไทยในฐานะประเทศสมาชิกสหประชาชาติที่มีความสำคัญ

๔.๒ ผู้เข้าร่วมการประชุมในครั้งนี้ ประกอบด้วยรัฐมนตรีและผู้แทนระดับสูงของประเทศสมาชิกเอสแคป ๕๓ ประเทศ และสมาชิกสมทบ ๔ เขตการปกครอง โดยรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย

๔.๓ การรับรองปฏิญญากรุงเทพฯ เป็นไปเพื่อให้ผลการประชุมครั้งนี้ มีความสมบูรณ์ และสะท้อนถึงท่าทีและจุดยืนร่วมกันเกี่ยวกับวาระการพัฒนาภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของรัฐมนตรีและผู้แทนระดับสูงของประเทศต่าง ๆ จากภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ซึ่งเอกสารดังกล่าวจัดเตรียมโดยกระทรวงการต่างประเทศ ร่วมกับเอสแคป นอกจากนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการประชุมร่วมกับหน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง เพื่อหารือและพิจารณาร่างปฏิญญาดังกล่าว เมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๖ ที่กระทรวงการต่างประเทศ โดยได้เชิญผู้แทนจากกระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงสาธารณสุข กระทรวงพลังงาน กระทรวงมหาดไทย กระทรวงยุติธรรม และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ เข้าร่วมประชุม

### ๔.๔ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

ร่างปฏิญญากรุงเทพฯ มีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิกที่จะร่วมกำหนดประเด็นทางนโยบายด้านการพัฒนาที่ยั่งยืนที่มีความสำคัญต่อภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก เพื่อเป็นข้อเสนอประกอบการพิจารณาในกระบวนการจัดทำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติภายหลัง ค.ศ. ๒๐๑๕ โดยไม่ใช้ถ้อยคำที่มุ่งสร้างข้อผูกพันทางกฎหมาย ดังนั้นร่างปฏิญญากรุงเทพฯ จึงไม่ใช่หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ และไม่มีประเด็นพิจารณาที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของมาตราดังกล่าว

## ๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๕.๑ เห็นชอบร่างปฏิญญากรุงเทพฯด้วยวาระการพัฒนาภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของสหประชาชาติ สำหรับการประชุม Asia-Pacific Ministerial Dialogue: From the Millennium Development Goals to the United Nations Development Agenda beyond 2015

๕.๒ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อกฎหมายและผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๕.๓ อนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายร่วมรับรองเอกสารตามข้อ ๕.๑

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ที่ นร ๐๕๐๖/๒๓๘๖/พ  
ค. ๑๙ ล. ๕๖

เรียน รอง นรม. (นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

กต. ขอให้ นำเรื่อง ร่างปฏิญญากรุงเทพฯด้วยวาระการพัฒนาภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ของสหประชาชาติ สำหรับการประชุม Asia-Pacific Ministerial Dialogue: From the Millennium Development Goals to the United Nations Development Agenda beyond 2015 เสนอ ครม. พิจารณาในวันอังคาร ที่ ๒๐ ส.ค. ๕๖ เนื่องจากจะมีการพิจารณารับรองปฏิญญากรุงเทพฯ ในวันที่ ๒๗ ส.ค. ๕๖

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาตามที่ กต. เสนอ โดยยกเว้นการปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๔ ก.ย. ๕๕ ที่ให้ถือปฏิบัติ ตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๘ ต.ค. ๕๔ เกี่ยวกับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบทบัญญัติ ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง สลก. ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ พม. กษ. ทส. ทก. พน. มท. วท. ยธ. สธ. และ สศช. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ครม. รวมทั้งได้ขอให้ สลก. พิจารณาประเด็นเกี่ยวข้องที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของ รธน. มาตรา ๑๙๐ หรือไม่ เพราะเหตุใดด้วยแล้ว

อนุมัติ

พลตำรวจเอก (ประชา พรหมนอก)

รองนายกรัฐมนตรี รักษาการแทน  
นายกรัฐมนตรี  
ส.ค. ๒๕๕๖

กรมองค์การระหว่างประเทศ  
กองกิจการเพื่อการพัฒนา  
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๒๕๕ (รัฐนันท์)  
โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๘๐

(นายอำพน กิตติอำพน)  
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี